

Meeting Notice

STATE COMMITTEE OF INTERPRETERS

April 1, 2005
11:00 am

Division of Professional Registration
3605 Missouri Blvd
Jefferson City, Missouri

Notification of special needs as addressed by the Americans with Disabilities Act should be forwarded to the State Committee of Interpreters, P.O. Box 1335, Jefferson City, Missouri 65102 or by calling 573-526-7787. The text telephone for the Deaf or Hard of Hearing is (800) 735-2966 or (800)735-2466 for Voice Relay Missouri.

#7 Except to the extent disclosure is otherwise required by law, the State Committee of Interpreters is authorized to close meetings, records and votes, to the extent they relate to the following: Sections 610.021(1), (3), (5), (7), (13) and (14), RSMo, and Section 620.010.14(7), RSMo.

#8 The Committee may go into closed session at any time during the meeting. If the meeting is closed, the appropriate section will be announced to the public with the motion and vote recorded in open session minutes.

#9
#11 Agenda follows.

Tentative Agenda
STATE COMMITTEE OF INTERPRETERS
 APRIL 1, 2005 1:00PM
DIVISION OF PROFESSIONAL REGISTRATION
 3605 MISSOURI BOULEVARD
 Jefferson City MO

OPEN MEETING

1.	Call to Order	Lisa Guillory
2.	Roll Call	Sandy Drummond
3.	Review and Approval of Agenda	Open Agenda
4.	Review and Approval of Open Minutes -December 17, 2004	Open Minutes
5.	Review of draft of mentorship application	Review and Discussion
6.	Rules Update and Proposed Changes -4 CSR 232-3.010 (2) -4 CSR 232-3.010 (3) (A) -4 CSR 232-2.030 (2) -4 CSR 232-3.030 -4 CSR 232-1.040	Rule Chgs/Update
7.	Draft of Proposed Rules Related to 209.322 and 209.323	Rules to Review
8.	Discussion related to TRS (Telecommunications Relay Services)	Review of TRS Info
9.	Meetings -FARB Conference -ADARA Conference (4/05) -PIN Conference 2005 (Postsecondary Interpreting Network) (5/05)	Meetings
10.	Report from MCDHH and/or BCI	MCDHH & BCI
11.	Report from Executive Director Financial Report HB600 Renewals Newsletter Future Meeting Dates	Exec Director Report

Tentative Agenda
State Committee of Interpreters
APRIL 1, 2005 11:00 am
DIVISION OF PROFESSIONAL REGISTRATION
3605 MISSOURI BOULEVARD
Jefferson City MO

CLOSED AGENDA

Call to Order
Roll Call
1. Review and Approval of Agenda
2. Review and Approval of Closed Minutes
3. Complaints
4. Complaint Update
5. Violations (reported on renewal MCDHH compliance)
6. Assistant Attorney General Report
7. Executive Director

**STATE COMMITTEE OF INTERPRETERS
DIVISION OF PROFESSIONAL REGISTRATION
3605 MISSOURI BOULEVARD
JEFFERSON CITY, MO**

APRIL 1, 2005 -- OPEN MINUTES

The open session of the State Committee of Interpreters was called to order at 11:07am by Lisa Guillory, AuD, Chairperson, at the Division of Professional Registration, 3605 Missouri Blvd, Jefferson City, Missouri.

Members Present:

Lisa Guillory, AuD
Sandy Drummond, Secretary
John Adams
Tim Eck (via conference call)
Carrie McCray
Lisa Betzler

Members Absent:

Kim McEnulty

Staff Present:

Pam Goose, Executive Director
Roxy Brockman, Administrative Assistant
Jamie Cox, Assistant Attorney General
Randy Dignan, Contract Interpreter
Kathleen Alexander, Contract Interpreter

Visitors:

Bethany Campbell, CIS
Roy Miller, MCDHH
Amy Fowler, MCDHH

A motion was made by Mr. Adams and seconded by Ms. Cray to go into closed session for #1, #2, #3 and #9. Ms. Drummond, Mr. Adams, Mr. Eck, Ms. Drummond, Ms. Mc Cray and Ms. Ms. Betzler all approved.

Review and Approval of Agenda

A motion was made by Ms. Drummond and seconded by Mr. Adams to approve the open agenda. All approved

Review and Approval of Open Minutes

A motion was made by Mr. Eck and seconded by Ms. Betzler to approve the open minutes from the December 17, 2004 meeting as amended. All approved.

Review of draft of mentorship application

The committee members reviewed the draft of the mentorship and made some suggestions for some minor changes to the application. Mr. Adams will create an instruction letter.

Rules Update and Proposed Changes

-4 CSR 232-3.010 (2)
-4 CSR 232-3.010 (3) (A)
-4 CSR 232-2.030 (2)
-4 CSR 232-3.030
-4 CSR 232-1.040

All of the above rules have been filed with the Secretary of State's office on March 18, 2005, with the rules appearing in the Missouri Register on May 2, 2005 and the comment period will end on June 2, 2005. The effective date of the rules will be on August 13, 2005. Ms. Goose pointed out that the comment period will end prior to the next scheduled State Committee of Interpreters meeting. She said if there are any negative comments, the committee will need to have a conference call prior to the next regularly scheduled meeting.

Draft of Proposed Rules Related to 209.322 and 209.323

The committee reviewed and discussed a memo submitted by Ms. Cox in regard to the rules related to 209.322 and 209.323

A motion was made by Ms. Drummond and seconded by Mr. Eck to change the language in 232.-3.010, number 2 to say "an interpreter must maintain a current certification. For the purposes of this rule, certification is defined as National Registry of Interpreters for the Deaf (NRID) certificates, which include Comprehensive Skills Certificate (CSC), Certificates of Interpreting/Certificate of Transliteration (CI/CT) and Certified Deaf Interpreter (CDI); National Association of the Deaf (NAD) certificate levels 3, 4, and 5; and Missouri Interpreter Certification System (MICS). All approved.

A motion was made by Ms. Drummond and seconded by Ms. McCray to revise 4 CSR 232-3.010 (20) so that it refers to 209.285 (20) and 4 CSR 232-3.010 (5), (8), and (16) to replace the phrase "as defined in section 209.285 (3)" with "as defined in rule 4 CSR 232-3.010(2)". All approved.

Discussion related to TRS (Telecommunications Relay Services)

The committee reviewed and discussed the Federal Communications Commission (FCC) Public notice in regard to telecommunications relay services (TRS). Mr. Eck offered to respond by e-mail to Jes Julander, Regional Director, Central US, Sorenson Media but would send a draft of the e-mail questions to Ms. Goose so she could share it with the other committee members and obtain their input. Ms. Drummond also suggested that someone should call the FCC to see if they are dealing with these issues in other states and how these issues are handled by them, get their perspective on it and collect information on it and bring it back to the meeting. Ms. McCray offered to contact the FCC and Ms. Drummond indicated she would assist Ms. McCray. This item was tabled and the additional information gathered will be shared at the next meeting.

Meetings

- FARB Conference, Phoenix, Arizona, February 4-6, 2005, was attended by Mr. Eck and Mr. Adams. Mr. Eck and Mr. Adams indicated they both learned a lot of new information and were very interested in hearing what was going on with regulatory boards in other states.
- ADARA Conference, St Louis, Missouri, April 30, 2005) – Missouri Chapter of American Deafness and Rehabilitation Association (MoDARA) – Mr. Adams and Mr. Eck will attend. The SCI will have an exhibit table.
- JCCC/PIN Conference 2005 (Postsecondary Interpreting Network), St. Louis, Missouri, May 13-15, 2005. Ms. McCray is attending because William Woods is sending her. Mr. Adams indicated he would like to attend this conference. The SCI will have an exhibit table.
- MCDHH Mini Conference, Educational Interpreters, April 16, 2005, Springfield conference site – Ms. Drummond will attend. William Woods conference site on June 25, 2005 – Ms. McCray will attend.
- MCDHH Interpreter Conference, Holiday Inn Select, Columbia, Missouri, October 28-30, 2005. – Ms. Guillory, Ms. McCray and Ms. Drummond indicated they will attend. Mr. Adams will work on preparing a presentation proposal at the conference.

Report from MCDHH and/or BCI

MCDHH – Dr. Miller indicated that the MCDHH has not had a meeting since the last SCI meeting. Dr. Miller said the ASL bill was reported out of the House Higher Education and then reported out of the House Rules Committee. He said that if this item was not placed on the calendar within two weeks, he would send a reminder out to the legislators. Dr. Miller said the rule changes were printed in the Missouri Register on March 15, 2005.

BCI – Ms. Fowler indicated at their last meeting, the BCI had voted on allowing someone who has scored 90% - 100% on the 1-2-3 exam to take the 4-5 examination within 6 months of their 1-2-3 examination instead of waiting

for a full 6 months to take the 4-5 examination. Additionally, SMSU has indicated they wanted a survey and Town hall meeting conducted to determine if there is a need for an interpreter training program in the Springfield area. Mr. Adams asked Ms. Fowler to share her contact name from SMSU which will allow the SCI to make contact and offer to come and talk about licensure. Ms. Fowler also indicated there is a deaf member vacancy currently on the BCI.

Report from Executive Director

- Financial Report – A copy of the January, 2005 financial report was included for the committee’s review.
- HB600 – A list of licensees that were revoked due to House Bill 600 was included for the committee’s review.
- Renewals – Ms. Groose indicated 512 renewals were mailed out and as of March 9, 2005 there were 492 current licensee’s. Ms. Groose reported that she sent out 39 letters on March 8, 2005 to individuals who did not renew to notify the office that they wished to allow their license to lapse. She said as of the date of this meeting, 25 have not responded.
- Newsletter – Ms. Groose indicated a draft of the newsletter is available and she would give a copy of the draft of the newsletter to the committee members’ before they left. She requested they get back with her as soon as possible with any suggestions or changes.
- Future Meeting Dates – The next meeting is scheduled for June 24, 2005 at the Division of Professional Registration and Lisa Betzler indicated she will not be able to attend that meeting. Additional meetings were scheduled for September 23, 2005 or September 30, 2005 and the date will be determined by conference room availability. December 15, 2005 at the Division of Professional Registration.
- Exemption Rules – Ms. Groose said that 209.321(3) ends with “as defined by rule” and at this time the committee has not created a rule defining a casual setting. Ms. Drummond will draft a rule and this will be discussed at the next meeting. Mr. Adams indicated that he had previously provided copies of two states that have exemptions for churches.

Dr. Guillory requested that an “action” list be created that shows the actions that can be taken against a licensee when reviewing a complaint.

A motion was made by Mr. Adams and seconded by Mr. Eck to go into closed session for #1, #2, #3 and #9. All approved.

A motion was made by Mr. Adams and seconded by Ms. Drummond to adjourn at 5:03pm. All approved.

Executive Director Signature

Date approved by Committee